

برنامج الطيار ,, ساعة المحادثة مع أولياء الأمور ,, يعرض للطلاب والاهل محادثات ونصائح مجانية فيها يخص حياتهم المدرسية وواجباتهم. في هذه الساعة يستطيع الاهل ان يسألوا في أي موضوع يخص المدرسة وما يلاقونه من صعوبات مع ابنائهم او الاساتذة. واسمحوا لنا ان نخبركم بالمعلومات الكاملة وعن أقرب مركز من مراكزنا عن بيتك.

هذا العرض هو لكل الطلاب واهلهم في الحي ال١٦ وما حوله، المحادثة ستكون في نفس مكانك، تلفونيا او عن طريق الانترنت حسب الموعد المحدد مع مترجم متفق معه أيضا مسبقا.

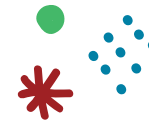
FREI.Spiel – Freiwillige für Kinder
 Pilotprojekt „Elternsprechstunde“ – BG Ottakring-West
 ☎ T+43 677 / 635 35 133
 ✉ elternsprechstunde@freispielwien.at
 🌐 www.freispielwien.at/elternsprechstunde



The pilot project “Parents’ Talk” offers parents with school-aged children counseling free of charge. In this safe environment parents can ask questions and talk about issues concerning everyday family life. We can also inform you about suitable resources and social services in the neighborhood and additionally help you contact the relevant office.

This offer is available for free for all parents living in the 16th district and surroundings. Depending upon personal circumstances, the meetings can take place either in person in our office, on the phone, or online. If desired, we can organize an interpreter to support you in your native language during the meeting. We kindly ask you to make an appointment in advance.

FREI.Spiel – Volunteers for Children
 Pilot project „Parents’ Talk“ –
 BG Ottakring-West
 ☎ +43 677 / 635 35 133
 ✉ elternsprechstunde@freispielwien.at
 🌐 www.freispielwien.at/elternsprechstunde



IHRE SPENDE IST
 STEUERLICH
 ABSETZBAR
Reg.Nr. 20-0660

Spendenkonto
 IBAN: AT20 2011 1824 1471 7800
 BIC: GIBAAWWXXX

Medieninhaber und Hersteller:
 FREI.Spiel – Freiwillige für Kinder, ZVR-Nr.858789576
 Verlags- und Herstellungsort: Wien
 Fotos: © Peter Rinnerthaler
 Gestaltung: Anna Gruber, a2g2.at
 Druck: druck.at
 März 2022

Elternsprechstunde

Medien-
konsum?

Alltägliche
Sorgen?

Mein Kind
verändert
sich...
was nun?

zu
Hause
lernen?

Belastungen
im Alltag?

Schlaf?
Pausen?
Erholung?

Sichere
Schule?



Elternsprechstunde

DE

Das Pilotprojekt „Elternsprechstunde“ bietet Eltern mit Kindern im Schulalter kostenlose Gespräche. Im geschützten Rahmen des Gesprächs können Eltern offen über ihr Anliegen sprechen und Fragen zu verschiedenen Themen stellen. Nach Bedarf informieren wir Sie über ein passendes Angebot in der Nähe und helfen beim ersten Kontakt.

Dieses Angebot kann von allen Eltern mit Kindern im Schulalter im 16. Bezirk und Umgebung genutzt werden. Die Gespräche erfolgen vor Ort, telefonisch oder online nach Terminvereinbarung, bei Bedarf mit Dolmetscher*innen.

FREI.Spiel – Freiwillige für Kinder

Pilotprojekt „Elternsprechstunde“ – BG Ottakring-West

📍 Gablenzgasse 116, 1160 Wien

☎ +43 677 / 635 35 133

✉ elternsprechstunde@freispielwien.at

🌐 www.freispielwien.at/elternsprechstunde



Ein Pilotprojekt in Kooperation mit wohnpartner und dem Bildungsgrätzl Ottakring-West. Dieses Pilotprojekt wird von Wiener Gesundheitsförderung – WiG finanziert.



Sat za konsultacije s roditeljima

BS

SR

KR

Pilot projekat „Sat za konsultacije s roditeljima“ nudi roditeljima s djecom školskog uzrasta da vode besplatne razgovore. Roditelji mogu u zaštićenom okruženju otvoreno razgovarati o svojim brigama i postavljati pitanja o raznim temama. Po potrebi vas možemo informisati o odgovarajućim ponudama u vašoj blizini i pomoći pri uspostavljanju kontakta.

Ovu ponudu mogu da koriste svi roditelji u 16. okrugu i okolini koji imaju djecu školskog uzrasta. Razgovori se vode nakon dogovorenog termina lično, telefonski ili online. Ukoliko je potrebno razgovoru mogu prisustvovati i prevodioci.

FREI.Spiel – Dobrovoljci za djecu

Pilot projekat „Sat za konsultacije s roditeljima“ – BG Ottakring-West

☎ +43 677 / 635 35 133

✉ elternsprechstunde@freispielwien.at

🌐 www.freispielwien.at/elternsprechstunde

Veli toplantısı

TR

Pilot uygulama „Veli toplantısı“, okul çağında çocuęu olan ebeveynlere ücretsiz görüşmeler sunuyor. Bu görüşmelerde ebeveynler, korumalı bir ortamda endişeleri hakkında açıkça konuşabilir ve çeşitli konularda sorular sorabilir. İhtiyaç durumunda, size en yakın en uygun uygulamalar hakkında bilgi verebilir ve irtibatta geçmenize yardımcı olabiliriz.

Bu uygulamadan 16. bölge ve çevresinde okul çağında çocuęu olan tüm ebeveynler yararlanabilir. Görüşmeler yerinde, telefonla veya online randevu alınarak, gerekirse bir tercüman eşliğinde yapılır.

FREI.Spiel – Çocuklar için gönüllüler

Pilot uygulama „Veli toplantısı“ –

BG Ottakring-West

☎ +43 677 / 635 35 133

✉ elternsprechstunde@freispielwien.at

🌐 www.freispielwien.at/elternsprechstunde

